

HECHOS DESTACADOS DE COPENHAGUE:

SÁBADO, 12 DE DICIEMBRE DE 2009

El sábado por la mañana se reunieron los plenarios de la CdP y CdP/RdP. Por la tarde y la noche se realizaron los plenarios de cierre del OSI y el OSACT. A lo largo del día se convocó a grupos de contacto y consultas informales sobre una serie de cuestiones, entre las que se incluyeron la mitigación, el financiamiento y la tecnología en el marco del GTE-ACLP, la reducción de las emisiones del Anexo I en el marco del GTE-PK, y varios temas de la CdP/RdP, el OSACT y el OSI.

PLENARIO DE LA CDP

PROPUESTAS PRESENTADAS POR LAS PARTES CON ARREGLO AL ARTICULO 17 DE LA CONVENCIÓN (PROTOSCOLOS): La Presidenta de la CdP Hedegaard dijo que se habían realizado consultas sobre cómo proceder con el ítem sobre las propuestas de nuevos protocolos con arreglo al artículo 17 de la Convención.

TUVALU subrayó que sus motivos para insistir en que se considere apropiadamente esta cuestión son sinceros y no para “buscar la atención de los medios”. También elogió a la Presidenta de la CdP Hedegaard por su compromiso personal con el éxito en Copenhague. Dijo que es una “ironía en el mundo moderno que estemos esperando a que unos senadores del Congreso de EE.UU. concluyan sus discusiones para poder proceder”, e instó al Presidente Obama a hacer honor al Premio Nobel de la Paz y tratar la “enorme amenaza” a la seguridad que supone el cambio climático.

TUVALU reiteró la “sólida petición” de dos protocolos jurídicamente vinculantes como resultado de Copenhague e insistió en que se ponga a disposición de los Ministros una opción para firmar un acuerdo legalmente vinculante en Copenhague. La Presidenta de la CdP Hedegaard dijo que “ninguna opción se quitará de la mesa”.

ASUNTOS ORGANIZATIVOS: El Presidente del GTE-ACLP Zammit Cutajar brindó una actualización sobre el trabajo del GTE-ACLP, diciendo que se había realizado una “tremenda cantidad de trabajo” con miras a un paquete “completo y rico”, y destacó los avances en áreas como la tecnología y REDD-plus. Dijo que había preparado un texto el viernes sobre los resultados del GTE-ACLP e hizo notar las visiones divergentes de las Partes respecto a la forma jurídica, incluyendo si tener dos instrumentos legales o uno sólo. Dijo que esta materia “altamente importante” va más allá del alcance de un grupo de negociación y sugirió que la Presidenta de la CdP “vigile esta cuestión”.

EE.UU. elogió el “heroico trabajo” de la Presidenta al incorporar las cuestiones fundamentales en un documento conciso e hizo notar los avances en muchas áreas, tales como la tecnología, la silvicultura y la adaptación. Identificó, sin embargo, la necesidad de aclarar cómo avanzar en “las cuestiones difíciles y fundamentales” de forma que tengan un efecto inmediato y operativo, diciendo que las negociaciones ministeriales podrían dar el sentido necesario a la urgencia de estas discusiones.

La UE se mostró preocupada por las propuestas de la Presidenta, entre otras cosas porque: no daban certidumbre de que se limitará el aumento de temperaturas a menos de 2°C; sólo brindan un marco flojo para las acciones por parte de los países en desarrollo; y visualizan la continuación del Protocolo de Kyoto pero no contienen compromisos jurídicos o un periodo definido para concluir un acuerdo jurídicamente vinculante en la vía de la Convención. Reiteró que el resultado debería construir sobre el Protocolo de Kyoto, llevando más allá sus elementos clave. Pidió un acuerdo político que sea “lo bastante preciso e integral” para transformarlo en un acuerdo jurídicamente vinculante.

Brasil, por el G-77/CHINA, dijo que el Grupo estaba dispuesto a continuar trabajando con base en el texto de la Presidenta, mientras que identificaba la necesidad de tratar ciertas cuestiones, incluyendo mejorar el tratamiento que se da a la adaptación. Dijo que una estructura que refleje la continuación del Protocolo de Kyoto es de “crucial importancia” para el G-77/China además de “esencial” para lograr un acuerdo en Copenhague.

Muchos países, incluyendo a SUDÁFRICA, KUWAIT, NIGERIA, SENEGAL, NAMIBIA, PERÚ, México por el GRUPO DE INTEGRIDAD AMBIENTAL, y otros, expresaron su disposición a utilizar el texto de la Presidenta como base para sus trabajos. ARABIA SAUDITA describió el texto como un “muy buen” punto de partida, que se adhiere a la CMNUCC y al PAB.

INDIA, ARABIA SAUDITA, NIGERIA, VENEZUELA, TAYIKISTÁN, ZIMBABWE y otros destacaron la necesidad de un proceso de negociación transparente e incluyente.

INDIA hizo hincapié en que el Protocolo, como uno de los tratados “más importantes”, debe fortalecerse para el segundo periodo de compromiso. OMÁN hizo énfasis en que el trabajo debía continuar en dos vías. SUDÁFRICA apoyó un resultado jurídicamente vinculante en dos vías. VENEZUELA hizo hincapié en que no se deben “sabotear” los trabajos para continuar el Protocolo.

AUSTRALIA dijo que les alentaban las áreas de convergencia, tales como REDD-plus, la adaptación y la tecnología, e hizo notar el “buen movimiento” en las finanzas. Se mostró preocupada respecto a la mitigación; la cuestión de la arquitectura legal; un sistema transparente para seguir a los avances en la aplicación; y la financiación a largo plazo. Sugirió que se continúe con el primer grupo de cuestiones en grupos de redacción mientras que se considera el segundo grupo de cuestiones en plenario a nivel ministerial.

NORUEGA agradeció el texto de la Presidenta, pero describió la parte de la mitigación como “demasiado floja” en relación a las acciones por parte de los países en desarrollo y dijo que debería haber un “mensaje claro” respecto a cómo llegar a un acuerdo jurídicamente vinculante. NIGERIA hizo notar que necesitan trabajarse más cuestiones tales como la adaptación, las finanzas, la tecnología y la creación de capacidades. JAPON apoyó el concepto de “trato en paquete” pero se mostró preocupado respecto a prejuzgar la forma jurídica del marco post-2012 y a una falta de equilibrio en la sección de mitigación.

Propuso consultas informales a nivel ministerial. El GRUPO DE INTEGRIDAD AMBIENTAL también sugirió comenzar un proceso con la participación de los ministros.

Las ISLAS MARSHALL y las ISLAS SALOMÓN llamaron la atención sobre la propuesta de la Alianza de Pequeños Estados Insulares (AOSIS), haciendo énfasis en que su objetivo es asegurar la supervivencia del Protocolo de Kyoto y un protocolo para mejorar la aplicación de la Convención.

SENEGAL subrayó la necesidad de tratar la previsión de recursos para los países vulnerables y de establecer un mecanismo financiero sobre la adaptación en el marco de la Convención. Los EMIRATOS ÁRABES UNIDOS hicieron notar que el texto de la Presidenta necesita refinarse más y algunas enmiendas para llegar a ser un resultado sólido, con base en el principio de las responsabilidades comunes pero diferenciadas. TAYIKISTAN destacó la necesidad de desarrollar un marco integral respecto a la adaptación y la transferencia de tecnología.

EGIPTO hizo notar su preocupación sobre la inequidad en la distribución del trabajo entre las dos vías de negociación, lo que "podría llevar a lograr avances desiguales", y BURUNDI instó urgentemente al GTE-PK a igualar sus avances con los del GTE-ACLP. BAHREIN y otros destacaron las restricciones temporales para el logro de un acuerdo. CANADA dijo que el documento representa un paso adelante pero que todavía queda por hacer un considerable trabajo respecto a la mitigación. Hizo hincapié en que los compromisos y las acciones de mitigación deben inscribirse en y estar sujetos a una revisión internacional transparente.

Lesotho, por los PAISES MENOS DESARROLLADOS (LDC), reiteró su apoyo a las negociaciones en dos vías. PAPUA NUEVA GUINEA hizo notar que necesita adoptarse en cuanto sea prácticamente posible un acuerdo jurídicamente vinculante y aclaró que no apoyaba la propuesta de AOSIS. GAMBIA instó urgentemente a continuar el Protocolo más allá de 2012.

PALESTINA hizo notar que también deberían brindarse a los países no Parte los recursos financieros de los países desarrollados para la adaptación.

Respecto a continuar la aplicación del proyecto de reglas de procedimiento, con excepción de la regla 42 sobre las votaciones, a lo que se opuso PAPUA NUEVA GUINEA en el plenario de apertura, la Presidenta de la CdP Hedegaard dijo que continuarían las consultas informales y se informaría en una reunión posterior.

PLENARIO DE LA CDP/RDP

CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN: El Presidente de la GTE-PK Ashe informó de los avances en el marco del GTE-PK y explicó que el viernes había presentado a las Partes su proyecto de texto respecto a los resultados del GTE-PK.

TUVALU intervino en una moción de orden, diciendo que las discusiones deberían continuar con base en el programa suspendido relativo a las enmiendas propuestas al Protocolo.

Sudán, por el G-77/CHINA, identificó al texto del Presidente como una buena base para continuar trabajando en el marco del GTE-PK pero se mostró preocupado por los lentos avances. Reiteró que era inaceptable dismantelar o hacer redundante el Protocolo de Kyoto y que deberían mantenerse ambas líneas de negociación, lo que resultaría en un Protocolo reforzado y en un resultado acordado en el marco de la Convención. SUDÁFRICA, apoyado por varios países en desarrollo, aclaró que a pesar de que había varias cuestiones sustantivas que aún debían resolverse, podía utilizarse el texto como base para el trabajo.

Granada, por AOSIS, apoyó las negociaciones abiertas y transparentes sobre el proyecto de texto del Presidente. Gambia, por el GRUPO AFRICANO, se mostró preocupado por la falta de tiempo para llegar a un acuerdo. PAPUA NUEVA GUINEA hizo notar que el texto del Presidente sobre UTCUTS introduce "aire caliente" en el acuerdo. Los ESTADOS FEDERADOS DE MICRONESIA hicieron hincapié en la necesidad de resultados vinculantes tanto en el marco del GTE-PK como del GTE-ACLP.

La UE, con JAPÓN, CANADÁ Y SUIZA, hizo hincapié en que se requiere un acuerdo global, ambicioso e integral para preservar la integridad ambiental de la Convención. La UE destacó la importancia de mayores avances en, inter alia, UTCUTS, Unidades de Montos Asignados (UMA) adicionales, y los mecanismos de flexibilidad. JAPÓN subrayó la acción de todos los emisores principales. NORUEGA pidió ya sea un nuevo periodo de compromiso en el marco del Protocolo de Kyoto o un solo acuerdo vinculante, e hizo énfasis en que deberían continuar el trabajo relativo a UTCUTS y los mecanismos de flexibilidad.

La Presidenta de la CdP/RdP Hedegaard identificó diferentes puntos de vista sobre la forma de proceder y dijo que consultaría con los ministros y jefes de delegación.

PROPUESTAS PARA ENMENDAR EL PROTOCOLO: La Presidenta de la CdP/RdP Hedegaard hizo notar las consultas que se realizan sobre cómo proceder con las enmiendas propuestas al Protocolo.

TUVALU instó urgentemente a no "barrer bajo la alfombra" esta cuestión e hizo énfasis en que el contexto legal en el marco de este ítem se basa en el Artículo 20 del Protocolo (enmiendas) y es por tanto diferente del trabajo en el marco del GTE-PK según el Artículo 3.9 del Protocolo (compromisos adicionales del Anexo I). TUVALU hizo énfasis en que su objetivo no era refundir el Protocolo de Kyoto con un nuevo instrumento, sino preservar la arquitectura legal incluyendo el Protocolo. Pidiendo discusiones sustantivas, dijo que sería una "grave injusticia" remitir la cuestión a otra CdP/RdP. Destacando el enfoque en la adopción de "profundas reducciones de emisiones" por las Partes del Anexo I y que muchos aspectos de la propuesta de enmienda no eran consistentes con la Convención, INDIA pidió proceder con el trabajo "sin esquivarlo". La Presidenta de la CdP/RdP Hedegaard tomó nota de las preocupaciones de India pero dijo que continuarán las consultas informales sobre las propuestas.

PLENARIO DE CIERRE DEL OSACT

ASUNTOS ORGANIZATIVOS: El OSACT acordó elegir a Mihir Kanti Majumder (Bangladesh) como Vicepresidente y a Purushottam Ghimire (Nepal) como relator.

PROGRAMA DE TRABAJO DE NAIROBI SOBRE LOS IMPACTOS, LA VULNERABILIDAD Y LA ADAPTACIÓN AL CAMBIO CLIMÁTICO: El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2009/L.17).

REDD: El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2009/L.19 y Add.1). Las Partes también acordaron incluir en el informe de la reunión que "las circunstancias nacionales incluyen países con circunstancias específicas, tales como alta cobertura forestal y bajas tasas de deforestación".

INVESTIGACIÓN Y OBSERVACIÓN SISTEMÁTICA: El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2009/L.16 y Add.1).

CUESTIONES METODOLÓGICAS EN EL MARCO DE LA CONVENCIÓN: Examen de los inventarios de gases de efecto invernadero de las Partes en el Anexo I: El Presidente del OSACT Plume propuso, y las Partes estuvieron de acuerdo en, reflejar en el informe de la reunión que el OSACT tomó nota del informe anual del examen técnico de los inventarios de gases de efecto invernadero de las Partes en el Anexo I (FCCC/SBSTA/2009/INF.4).

Emisiones resultantes del transporte aéreo y marítimo internacional: El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2009/L.15).

CUESTIONES METODOLÓGICAS EN EL MARCO DEL PROTOCOLO: HCFC-22/HFC-23: El Facilitador Adejuwon informó que las Partes no alcanzaron conclusiones. La cuestión continuará considerándose en la OSACT 32.

Captura y Almacenamiento de Carbono (CAC) en el marco del Mecanismo para un Desarrollo Limpio (MDL): El Presidente del OSACT Plume informó que no se había logrado un acuerdo en esta cuestión y el OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2009/L.20). ARABIA SAUDITA y AUSTRALIA expresaron su desilusión de que no se alcanzaran acuerdos. GHANA propuso solicitar al OSACT establecer un programa para CAC como una tecnología y actividad de mitigación.

Sistema de medición común: El Copresidente Gytarsky informó que no se había alcanzado un acuerdo. La cuestión continuará considerándose en la OSACT 32.

TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA: El Copresidente Fuller informó sobre el grupo de contacto conjunto OSACT/OSI, destacando el informe sobre indicadores de desempeño y la adopción por parte del Grupo del programa circulante de trabajo del Grupo de Expertos en Transferencia de Tecnología. El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2009/L.14).

CUESTIONES RELACIONADAS CON EL ARTÍCULO 2.3 DEL PROTOCOLO (efectos adversos de las políticas y medidas): El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2009/L.18).

INFORME DE LA SESIÓN: El OSACT adoptó el informe de la sesión (FCCC/SBSTA/2009/L.13).

Justicia Climática Ahora, por las ONG AMBIENTALISTAS, destacó sus preocupaciones sobre las "tecnologías de mitigación sin probar" citando la energía nuclear, los cultivos genéticamente modificados, la fertilización de los océanos y el carbón vegetal

(biochar). La Organización Ambiental y de Desarrollo de las Mujeres, por MUJERES Y GÉNERO, pidió la participación de las mujeres y de las comunidades locales en la aplicación de REDD. La Fundación de Mercados Sostenibles, por JUVENTUD, pidió un acuerdo respecto a REDD que incluya: distinción entre las plantaciones y los bosques naturales, salvaguardas para las comunidades locales, e impulsos a la deforestación.

La UE, Sudán por el G-77/CHINA y Australia, por el GRUPO PARAGUÁS, se mostraron satisfechas con los avances en varias cuestiones pero hicieron notar el limitado tiempo disponible en esta sesión debido al trabajo del GTE-ACLP y el GTE-PK.

El Presidente del OSACT Plume destacó los avances, incluyendo un proyecto de decisión de la CdP relativo a REDD, agradeció a las Partes su trabajo y clausuró el OSACT 31 a las 5:19 p.m.

PLENARIO DE CIERRE DEL OSI

ASUNTOS ORGANIZATIVOS: Elección de funcionarios: El OSI eligió a Samuel Ortiz Basualdo (Argentina) como Vicepresidente y a Kadjo Ahoassane (Cote d'Ivoire) como Relator del OSI.

ARTÍCULO 3.14 DEL PROTOCOLO (efectos adversos e impactos de las medidas de respuesta): El OSI adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2009/L.25).

COMUNICACIONES NACIONALES Y DATOS DE LOS INVENTARIOS DE GASES DE EFECTO INVERNADERO DE LAS PARTES DEL ANEXO I: El OSI adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2009/L.26).

CREACIÓN DE CAPACIDADES (CONVENCIÓN): El OSI adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2009/L.19).

CREACIÓN DE CAPACIDADES (PROTOCOLO): El OSI adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2009/L.20).

INFORME Y REVISIÓN DE LA INFORMACIÓN DE LAS PARTES DEL ANEXO I DEL PROTOCOLO: El OSI adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2009/L.23).

COMPILACIÓN ANUAL E INFORME DE RENDICIÓN DE CUENTAS DE LAS PARTES DEL ANEXO B: El OSI adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2009/L.24).

ASUNTOS ADMINISTRATIVOS, FINANCIEROS E INSTITUCIONALES: Rendimiento del presupuesto en el bienio 2008-2009: El OSI adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2009/L.21 y Add.1 y 2).

Continuación de la revisión de las funciones y la operación de la Secretaría: El OSI adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2009/L.21 y Add.1 y 2).

Privilegios e Inmidades: El OSI adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2009/L.22).

ARTÍCULOS 4.8 Y 4.9 DE LA CONVENCIÓN (EFECTOS ADVERSOS): Avance en la implementación de la decisión 1/CP.10 (Programa de Trabajo de Buenos Aires): El OSI adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2009/L.28).

Asuntos relacionados con los PMD: El OSI adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2009/L.27).

TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍAS: El OSI adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2009/L.18).

MECANISMO FINANCIERO: Cuarta revisión del mecanismo financiero: El Copresidente Lei destacó los avances hechos sobre este ítem de la agenda pero dijo que el grupo de contacto necesita más tiempo para concluir su trabajo. El OSI adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2009/L.29), que servirán como base para las negociaciones en OSI 32.

Informe del FMAM: El OSI adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2009/L.30).

Evaluación del Fondo Especial para el Cambio Climático: El OSI adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2009/L.31).

INFORME DEL PERÍODO DE SESIONES: El OSI adoptó el informe sobre el período de sesiones (FCCC/SBI/2009/L.17).

Sudán, por el G-77/CHINA; Australia, por el GRUPO PARAGUÁS; Lesotho, por los PMD; Suecia, por la UE; Suiza, por el GRUPO DE INTEGRIDAD AMBIENTAL; y Uganda, por el Grupo de Expertos en PMD, recibieron con agrado los avances del OSI 31, pero destacaron la importancia de cuestiones que fueron pospuestas hasta sesiones posteriores. Los PMD pidieron un apoyo total al programa de trabajo de los PMD, que incluya la contribución de US\$ 2 mil millones por parte de los países desarrollados al Fondo de los PMD.

El Consejo Mundial de la Energía Eólica, por las GRANDES ONG INTERNACIONALES, pidió –entre otras cosas– que se mejoren y expandan los mecanismos de mercado y se reconozca el papel central de la inversión privada.

Amigos de la Tierra Internacional, por las ONG AMBIENTALES, pidió que se pague “la deuda climática con las personas del Sur” e hizo hincapié en la necesidad de financiamiento público en lugar de mercados de carbono. La Federación Internacional de Productores Agrícolas, por las ONG DE PRODUCTORES AGROPECUARIOS, apoyó el establecimiento de un programa de trabajo sobre agricultura.

El Consejo Británico, por la JUVENTUD, apoyó la propuesta de Tuvalu de un resultado jurídicamente vinculante y subrayó que las Partes deben acordar un mecanismo financiero concreto y transparente.

La Presidenta Bratisida cerró la sesión a las 9.15 p.m.

GRUPOS DE CONTACTO Y CONSULTAS INFORMALES

FINANCIAMIENTO (GTE-ACLP): En consultas informales, se le presentó a las Partes un documento no oficial que reflejaba el trabajo de un grupo de redacción más pequeño. El documento no oficial contiene elementos entre corchetes sobre, entre otras cosas: el compromiso con hacer operativo el mecanismo financiero; el concepto de un órgano con varias funciones; una función facilitadora y de verificación para el órgano; la gobernanza; y el establecimiento de un fondo o varios fondos. Luego, las Partes consideraron un documento no oficial que se ocupa de la generación y provisión de recursos financieros.

TECNOLOGÍA (GTE-ACLP): El grupo de redacción sobre tecnología se reunió en consultas informales y consideró el proyecto de texto revisado. Por la mañana, las Partes discutieron los párrafos sobre: el objetivo de la transferencia de tecnología y el desarrollo; las funciones de un mecanismo tecnológico; y la operación del mecanismo tecnológico. Las consultas informales continuaron durante la tarde.

IMPLEMENTACIÓN CONJUNTA (CDP/RDP): El Copresidente Lesolle presentó un nuevo proyecto de decisión y las Partes consideraron el texto párrafo por párrafo. Las Partes acordaron todos los párrafos con la excepción de un párrafo sobre la extender la participación en las ganancias a la IC. L FEDERACIÓN RUSA y UCRANIA, con la oposición del G-77/CHINA, propuso que se elimine este párrafo. AUSTRALIA, con el apoyo de varios otros, hizo hincapié en las discusiones en curso sobre el financiamiento en ambos órganos, y UCRANIA señaló que esta cuestión también estaba siendo discutida en el GTE-PK. JAPÓN destacó que una decisión que extienda la participación en las ganancias requerirá de un enmienda al Protocolo. Continuarán las consultas informales.

CONSULTAS INFORMALES DE GTE-PK: Por la mañana, las Partes se reunieron en consultas informales sobre el nuevo texto del Presidente del GTE-PK.

Muchas Partes recibieron con agrado el texto. Algunos países desarrollados dijeron que la forma legal del resultado general debe ser resuelta antes de que se trate el texto. En cuanto a los mecanismos de flexibilidad y el UTCUTS, muchas Partes destacaron su deseo de resolver las cuestiones pendientes en sus respectivos subgrupos.

CONSECUENCIAS POTENCIALES (GTE-PK): Durante un grupo de contacto reunido por la tarde, el Copresidente Ure invitó a las Partes a que hagan comentarios generales sobre la sección de las potenciales consecuencias, del proyecto de texto del Presidente del GTE-PK.

NUEVA ZELANDA, con el apoyo de la UE, expresó su preferencia por adoptar las conclusiones en lugar de una decisión. El G-77/CHINA prefirió adoptar una decisión.

Luego las Partes comenzaron la consideración párrafo por párrafo del texto, comenzando con la sección del preámbulo. Con respecto a los países que se verán más seriamente impactados por las potenciales consecuencias negativas, ARABIA SAUDITA, COLOMBIA, KUWAIT, NIGERIA y otros prefirieron referirse a los países identificados en los Artículos 4.8, 4.9 y 4.10, mientras que la UE, JAPÓN y AOSIS prefirieron referirse a los países Parte en desarrollo más pobres y vulnerables.

MITIGACIÓN (GTE-ACLP). Hubo consultas informales por la tarde sobre la sección de mitigación del proyecto de texto del Presidente.

En cuanto a la mitigación de los países en desarrollo, muchos países propusieron que el texto se aplique a los países del Anexo I que no son Parte del Protocolo de Kyoto e identifica la necesidad de que tales países asuman compromisos a mitad y largo plazo. Varios otros países sugirieron que esta sección se aplica tanto a las Partes del Anexo I como otros países que desean asumir QELRO vinculantes.

También se hizo una propuesta para colocar entre corchetes toda la sección, basada en preocupaciones sobre el enfoque general asumido en el texto. También se argumentó que el texto condiciona la forma legal del resultado y que debería seguir el lenguaje contenido en el PAB. Asimismo, se realizó una propuesta para que se traten los elementos comunes de la mitigación tanto para los países desarrollados como los en desarrollo. En cuanto a las ANAM de los países en desarrollo, algunos países describieron al texto como “débil” y propusieron una revisión internacional de los ANAM, a lo que se opusieron muchos otros países.

MITIGACIÓN - Subpárrafo 1(b)(iii) del PAB (GT-ACLP): Las consultas informales sobre REDD-plus continuaron reuniéndose a lo largo del día, centrándose en el MRV y el financiamiento.

MITIGACIÓN - Subpárrafo 1(b)(iv) del PAB (GT-ACLP): Un grupo de redacción sobre enfoques sectoriales se reunió por la mañana para considerar el proyecto de texto sobre agricultura.

Las Partes reestructuraron el texto del preámbulo y discutieron el comercio y el rol de las compensaciones. Por la tarde, las Partes discutieron sobre enfoques sectoriales generales y los combustibles del transporte marítimo.

MITIGACIÓN - Subpárrafo 1(b)(vi) del PAB (GT-ACLP): Las Partes intercambiaron puntos de vista sobre el proyecto de texto acerca de las medidas de respuesta y redujeron las opciones sobre temas como el comercio y si es necesario un foro. Las consultas continuaron durante la noche.

OTRAS CUESTIONES - UTCUTS (GTE-PK): Por la tarde, el subgrupo sobre UTCUTS se reunió en un grupo de contacto para intercambiar posiciones sobre el proyecto de texto del Copresidente del GTE-PK. BRASIL, con muchos otros, apoyó el texto como base para las discusiones.

PAPUA NUEVA GUINEA, con el apoyo de COSTA RICA, MALASIA y TAILANDIA, expresó su preocupación porque la opción sobre la rendición de cuentas basado en la tierra fue omitido del texto. CHINA y muchos otros señalaron interés en un enfoque basado en las tierras, pero no para el segundo período de compromisos. CANADÁ y AUSTRALIA destacaron el texto de decisión que establece un programa de trabajo para el OSACT sobre el enfoque basado en la tierra. SENEGAL, NIGERIA y COLOMBIA expresaron sus reservas sobre la completitud de lista de actividades. PAPUA NUEVA GUINEA dijo que ellos no podían avanzar con el texto.

OTRAS CUESTIONES (MECANISMOS FLEXIBLES) (GTE-PK): En el grupo de contacto de la tarde sobre otras cuestiones, el Vicepresidente Dovland presentó el texto simplificado sobre los mecanismos flexibles.

Varias Partes propusieron cambios en el texto sobre el desarrollo de líneas de base estandarizadas para tipos específicos de proyectos. El Vicepresidente Dovland advirtió en contra de que se inserten demasiados corchetes y, tras el debate, dijo que no iba a sugerir que el Presidente del GTE-PK realice cambios en el textos.

Los EMIRATOS ÁRABES UNIDOS y otros propusieron que se adopten modalidades y procedimientos para la inclusión de la captura y almacenamiento de carbono (CAC) en el MDL en la CdP/RdP 6, en lugar de en la CdP/RdP 7.

En cuanto a la distribución regional, SENEGAL solicitó referencias específicas a las actividades de proyecto en los PEID y en los países africanos. ARABIA SAUDITA, ARGENTINA y PERU prefirieron una referencia a todos los países en desarrollo. NUEVA ZELANDA, la FEDERACIÓN RUSA, AUSTRALIA, JAPÓN y CANADÁ dijeron que no podrían ayudar a apoyar la introducción de cuotas de Certificados de Reducciones de Emisiones originados en los PMD, los PEID y África durante el segundo período de compromisos. CANADÁ y la UE propusieron que se eliminen los porcentajes específicos, como una concesión. BRASIL, con CHINA, apoyó el regreso al texto original del Presidente sobre la distribución regional. La REPUBLICA DE COREA y AUSTRALIA pidieron que se discutan los créditos de los nuevos mecanismos de mercado.

REDUCCIÓN DE LAS EMISIONES DEL ANEXO I (GTE-PK): El Copresidente Wollansky pidió a las Partes que se centren en la tabla propuesta para reemplazar al Anexo B del Protocolo, así como en los cambios propuestos al Artículo 3 del Protocolo (futuros compromisos del Anexo I), del nuevo proyecto de texto del Presidente del GTE-PK.

JAPÓN hizo hincapié en la necesidad de claridad sobre cómo definir las metas absolutas de reducción de emisiones de las Partes y, con AUSTRALIA y NUEVA ZELANDA, pidieron

coherencia dentro del GTE-ACLP. También dijo que todo el texto relacionado con números deberá ser colocado entre corchetes.

Luego las Partes identificaron cuestiones problemáticas, hicieron propuestas de textos y destacaron elementos que requieren de nuevas discusiones o explicaciones.

El Copresidente Wollansky dijo que los copresidentes pueden llegar a preparar un documento no oficial, en base al texto y a las discusiones sostenidas hasta ahora, antes de la próxima reunión del grupo.

EN LOS PASILLOS

Cuando la primera semana de la Conferencia de Copenhague se acercaba a su final, las cosas comenzaron a calentarse dentro y fuera del Bella Center. En la ciudad de Copenhague, un número estimado entre 30.000 y 10.000 manifestantes marcharon desde el centro de la ciudad hasta el Bella Center. Según se informó, la policía arrestó cientos de manifestantes. Sin embargo, el acto fue en general pacífico y contó con discursos y actuaciones de algunas personas famosas. La marcha por el cambio climático se realizó, además, en otras ciudades del mundo entre las que se incluyeron Australia y Filipinas.

Dentro del centro de conferencias, distintos grupos de delegados se reunieron para ver en vivo imágenes de los manifestantes. Se escuchó a muchos de ellos haciendo comentarios sobre el número increíblemente grande de personas que piden que en Copenhague se llegue a un resultado significativo y que se coloque al mundo en un camino que le permita evitar el cambio climático peligroso. “Es agradable darse cuenta que afuera hay muchas personas tan involucradas en esto como yo”, comentó con entusiasmo un negociador veterano,

Mientras tanto, muchas Partes se encontraron excepcionalmente ocupadas en las negociaciones, ya que intentaban –al mismo tiempo– concluir las cuestiones pendientes de los Organos Subsidiarios, asistir a sus plenarios de cierre (que en el caso del OSI duró hasta las 9pm), y llegar a la innumerable cantidad de reuniones de consultas informales y grupos de contacto que se estaban realizando en este momento.

El énfasis siguió puesto en las cuestiones a largo plazo, que fueron consideradas durante el día en varias corrientes de trabajo. El Presidente del GTE-PK realizó una reunión informal por la mañana en la que le dio a las Partes la oportunidad de hacerle comentarios generales sobre el texto que introdujo el viernes. Por la tarde, la mayor parte de los grupos del GTE-PK comenzaron a discutir el texto y varias Partes expresaron serias reservas a partes específicas del mismo.

Dentro del GTE-ACLP varios grupos de redacción también continuaron trabajando a durante el día sobre documentos no oficiales que cubren de cuestiones detalladas del Plan de Acción de Bali. El Presidente del GTE-ACLP realizó consultas informales sobre la parte de la mitigación de su nuevo texto. Entre los delegados que salían de esta reunión, pocos se mostraron sorprendidos porque las Partes se hayan dedicado principalmente a repetir sus “bien conocidas posiciones”.

Algunos países desarrollados clave siguieron expresando serias preocupaciones con la parte de la mitigación del texto y se opusieron a que sea utilizado como base para el trabajo futuro.

Por la tarde, el Presidente de la CdP convocó a una reunión informal a la que asistieron algunos ministros. Al salir de esa reunión, las Partes explicaron que se les había presentado un diagrama que ilustra posibles resultados tanto en el camino del Protocolo como en el de la Convención. “La propuesta era completar las negociaciones acá, en Copenhague, y adoptar un resultado jurídicamente vinculante bajo las dos vías, o acordar un plazo para la adopción de un documento jurídicamente vinculante en ambas vías en una etapa posterior”, explicó un negociador después de la reunión. En sus reacciones, la mayoría de las Partes confirmó reiteradamente su atrincherada posición, sin cambios notorios. Aunque hubo pocos movimientos durante la primera semana sobre algunas de las cuestiones clave, muchos delegados estuvieron pensando en el camino hacia delante. “Debemos trabajar mucho para que, a esta altura de la semana próxima, podamos celebrar el haber llegado a un acuerdo justo y ambicioso. El impulso generado por esta conferencia no tiene precedentes y es demasiado valioso como para perderlo”, comentó un delegado preocupado pero muy decidido a avanzar en este proceso.